

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 806/2007**(2007. gada 10. jūlijs)****par tarifu kvotu atvēršanu un pārvaldīšanu cūkgaļas nozarē**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

apakšperiodos. Jebkurā gadījumā ar Regulu (EK) Nr. 1301/2006 ierobežo ieviešanas atļauju (licenču) derīguma termiņu, nosakot, ka ieviešanas atļaujas (licences) nav derīgas pēc importa tarifu kvotas perioda pēdējās dienas.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1975. gada 29. oktobra Regulu (EEK) Nr. 2759/75 par cūkgaļas tirgus kopējo organizāciju⁽¹⁾, un jo īpaši tās 11. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Kopiena Pasaules Tirdzniecības organizācijā ir apņēmusies atvērt tarifu kvotas konkrētiem cūkgaļas produktiem. Tādēļ ir jānosaka šo kvotu pārvaldīšanas sīki izstrādāti noteikumi.

(2) Komisijas 2003. gada 18. augusta Regula (EK) Nr. 1458/2003 par tarifu kvotas atklāšanu cūkgaļas nozarē un tās pārvaldīšanu⁽²⁾ ir vairākas reizes būtiski mainīta, un tajā ir vajadzīgi jauni grozījumi. Tāpēc Regula (EK) Nr. 1458/2003 ir jāatceļ un jāaizstāj ar jaunu regulu.

(3) Jāpiemēro Komisijas 2000. gada 9. jūnija Regula (EK) Nr. 1291/2000, ar ko nosaka sīki izstrādātus kopējus noteikumus, kas jāievēro, piemērojot importa un eksporta licenču un iepriekš noteiktas kompensācijas sertifikātu sistēmu lauksaimniecības produktiem⁽³⁾, un Komisijas 2006. gada 31. augusta Regula (EK) Nr. 1301/2006, ar ko nosaka kopīgus noteikumus lauksaimniecības produktu importa tarifu kvotu administrēšanai, izmantojot ieviešanas atļauju sistēmu⁽⁴⁾, ja vien šajā regulā nav noteikts citādi.

(4) Lai nodrošinātu regulārus ievējumus, kvotas periods no 1. jūlija līdz nākamā gada 30. jūnijam ir jāsadala vairākos

(5) Tarifu kvotas pārvaldīšana jānodrošina ar importa licenču palīdzību. Tādēļ ir jāpieņem sīki izstrādāti noteikumi attiecībā uz pieteikumu iesniegšanu un informāciju, kas norādāma pieteikumā un licencēs.

(6) Ņemot vērā spekulācijas risku, ko šīs sistēmas piemērošana rada cūkgaļas nozarē, ir vajadzīgi skaidri nosacījumi, saskaņā ar kuriem uzņēmēji var izmantot tarifu kvotu sistēmu.

(7) Lai nodrošinātu tarifu kvotas pienācīgu pārvaldīšanu, importa licencēm jāparedz nodrošinājums – EUR 20 par 100 kg.

(8) Uzņēmēju interesēs jāparedz, ka Komisija nosaka neizmantošos daudzumus, kurus pārceļ uz nākamo kvotas apakšperiodu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1301/2006 7. panta 4. punktu.

(9) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Cūkgaļas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Ar šo atver I pielikumā minētās importa tarifu kvotas cūkgaļas nozares produktiem ar I pielikumā minētajiem KN kodiem.

Ikgadējās tarifu kvotas ir atvērtas periodam no 1. jūlija līdz nākamā gada 30. jūnijam.

2. Produktu daudzums, uz ko attiecas 1. punktā minētās kvotas, piemērojamie muitas nodokļi, kārtas numuri, kā arī attiecīgās grupas numuri ir noteikti I pielikumā.

(1) OV L 282, 1.11.1975., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1913/2005 (OV L 307, 25.11.2005., 2. lpp.).

(2) OV L 208, 19.8.2003., 3. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1191/2006 (OV L 215, 5.8.2006., 3. lpp.).

(3) OV L 152, 24.6.2000., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1913/2006 (OV L 365, 21.12.2006., 52. lpp.).

(4) OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 289/2007 (OV L 78, 17.3.2007., 17. lpp.).

3. Šīs regulas nolūkā produkti, uz kuriem attiecas KN kodi ex 0203 19 55 un ex 0203 29 55, kas minēti G2 un G3 produktu grupās I pielikumā, ir šādi:

- a) "muguras gabali bez kauliem" – muguras gabali un to izcirtņi bez kauliem, bez filejas, ar zemādas taukiem un ādu vai bez tās;
- b) "fileja" – izcirtņi ar lielo un mazo jostas muskuli, ar galvu vai bez tās, sadalīti vai nesadalīti.

2. pants

Piemēro Regulas (EK) Nr. 1291/2000 un Regulas (EK) Nr. 1301/2006 noteikumus, ja vien šajā regulā nav paredzēts citādi.

3. pants

Katra kārtas numura ikgadējās tarifu kvotas noteiktais daudzums ir šādi sadalīts četros apakšperiodos:

- a) no 1. jūlija līdz 30. septembrim – 25 %;
- b) no 1. oktobra līdz 31. decembrim – 25 %;
- c) no 1. janvāra līdz 31. martam – 25 %;
- d) no 1. aprīļa līdz 30. jūnijam – 25 %.

4. pants

1. Piemērojot Regulas (EK) Nr. 1301/2006 5. pantu, importa licences pieteikuma iesniedzējs, iesniedzot savu pirmo pieteikumu attiecīgajam ikgadējam kvotas periodam, sniedz pierādījumu par to, ka tas abos Regulas (EK) Nr. 1301/2006 5. pantā minētajos periodos ir ievēdis vai izvēdis vismaz 50 tonnas produktu, kuri ir minēti Regulas (EEK) Nr. 2759/75 1. pantā.

2. Licences pieteikumā drīkst norādīt tikai vienu no šīs regulas I pielikumā noteiktajiem kārtas numuriem. Pieteikumi var būt par vairākiem produktiem ar atšķirīgu KN kodu. Tādā gadījumā visus KN kodus un to nosaukumus norāda attiecīgi licences pieteikuma un licences 16. un 15. ailē.

Licences pieteikumā norādītais daudzums ir ne mazāks par 20 tonnām un ne lielāks par 20 % no daudzuma, kas attiecīgajai kvotai pieejams attiecīgajā apakšperiodā.

3. Licences pieteikumā un licencē ir šādas norādes:

- a) 8. ailē – izcelsmes valsts;
- b) 20. ailē – viena no II pielikuma A daļā minētajām norādēm.

Licences 24. ailē jābūt vienai no II pielikuma B daļā minētajām norādēm.

5. pants

1. Licences pieteikumu var iesniegt tikai iepriekšējā mēneša pirmajās septiņās dienās, pirms sākas kārtējais 3. pantā noteiktais apakšperiods.

2. Iesniedzot licences pieteikumu, iemaksā nodrošinājumu EUR 20 apmērā par 100 kilogramiem.

3. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1301/2006 6. panta 1. punkta, ikviens pieteikuma iesniedzējs var iesniegt vairākus importa licences pieteikumus produktiem ar vienu kārtas numuru, ja šo produktu izcelsme ir dažādās valstīs. Dalībvalsts kompetentajai iestādei vienlaikus iesniedz visus pieteikumus, no kuriem katrs attiecas uz vienu izcelsmes valsti. Tos izskata kā vienu pieteikumu attiecībā uz šīs regulas 4. panta 2. punkta otrajā daļā minēto maksimālo daudzumu.

4. Dalībvalstis vēlākais trešajā darba dienā pēc pieteikuma iesniegšanas termiņa beigām ziņo Komisijai par katrā grupā pieprasīto kopējo daudzumu (kilogramos).

5. Licences izdod no septītās darba dienas līdz vēlākais vienpadsmitajai darba dienai pēc 4. punktā noteiktās ziņošanas beigām.

6. Komisija vajadzības gadījumā nosaka daudzumus, par kuriem nav iesniegti pieteikumi un kurus automātiski pieskaita nākamajā kvotas apakšperiodā noteiktajam daudzumam.

6. pants

1. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1301/2006 11. panta 1. punkta otrās daļas, dalībvalstis līdz katra kvotas apakšperioda pirmā mēneša beigām ziņo Komisijai par minētās regulas 11. panta 1. punkta b) apakšpunktā minēto kopējo daudzumu (kilogramos), par kuru izdotas licences.

2. Dalībvalstis līdz ceturtā mēneša beigām pēc attiecīgā kvotas ikgadējā perioda ziņo Komisijai par katra kārtas numura attiecīgajiem daudzumiem, kas attiecīgajā periodā saskaņā ar šo regulu ir faktiski laisti brīvā apgrozībā.

3. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1301/2006 11. panta 1. punkta otrās daļas, dalībvalstis ziņo Komisijai par daudzumiem (kilogramos), uz kuriem attiecas neizmantotās vai daļēji izmantotās importa licences; pirmo reizi to ziņo vienlaikus ar pieteikumu par iepriekšējo apakšperiodu un otro reizi – līdz ceturtā mēneša beigām pēc katra ikgadējā perioda.

7. pants

1. Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1291/2000 23. panta, importa licences derīguma termiņš ir simt piecdesmit dienas no tā apakšperioda pirmās dienas, par kuru licence izdota.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 10. jūlijā

2. Neskarot Regulas (EK) Nr. 1291/2000 9. panta 1. punktu, no licencēm izrietošās tiesības attiecas vienīgi uz personām, kas atbilst Regulas (EK) Nr. 1301/2006 5. panta un šīs regulas 4. panta 1. punkta nosacījumiem.

8. pants

Atceļ Regulu (EK) Nr. 1458/2003.

Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu, un tās jālasa saskaņā ar III pielikumā norādīto atbilstības tabulu.

9. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

I PIELIKUMS

Kvotas Nr.	Grupas Nr.	KN kodi	Preces apraksts	Piemērojamais nodoklis (euro par tonnu)	Daudzums tonnās (produkta svars)
09.4038	G2	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	Svaigi, dzesināti vai saldēti garie muguras gabali un šķiņķi bez kauliem	250	35 265
09.4039	G3	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	Svaigi, dzesināti vai saldēti filejas gabali	300	5 000
09.4071	G4	1601 00 91	Termiski neapstrādātas žāvētās vai uzzižamās desas	747	3 002
		1601 00 99	Cita	502	
09.4072	G5	1602 41 10	Citādi sagatavoti izstrādājumi vai konservi no gaļas, gaļas subproduktiem vai asinīm	784	6 161
		1602 42 10		646	
		1602 49 11		784	
		1602 49 13		646	
		1602 49 15		646	
		1602 49 19		428	
		1602 49 30		375	
		1602 49 50		271	
09.4073	G6	0203 11 10 0203 21 10	Svaigi, dzesināti vai saldēti liemeņi un pusliemeņi	268	15 067
09.4074	G7	0203 12 11	Svaigi, dzesināti vai saldēti mājas cūku izcirtņi ar kauliem vai bez tiem, izņemot atsevišķi iepakotu fileju	389	5 535
		0203 12 19		300	
		0203 19 11		300	
		0203 19 13		434	
		0203 19 15		233	
		ex 0203 19 55		434	
		0203 19 59		434	
		0203 22 11		389	
		0203 22 19		300	
		0203 29 11		300	
		0203 29 13		434	
		0203 29 15		233	
		ex 0203 29 55		434	
		0203 29 59		434	

II PIELIKUMS

A DALA

Norādes, kas minētas 4. panta 3. punkta pirmās daļas b) apakšpunktā

<i>bulgāru valodā:</i>	Регламент (ЕО) № 806/2007.
<i>spāņu valodā:</i>	Reglamento (CE) n° 806/2007.
<i>čehu valodā:</i>	Nařízení (ES) č. 806/2007.
<i>dāņu valodā:</i>	Forordning (EF) nr. 806/2007.
<i>vācu valodā:</i>	Verordnung (EG) Nr. 806/2007.
<i>īgauņu valodā:</i>	Määrus (EÜ) nr 806/2007.
<i>grieķu valodā:</i>	Κατανομοσμός (ΕΚ) αριθ. 806/2007.
<i>angļu valodā:</i>	Regulation (EC) No 806/2007.
<i>franču valodā:</i>	Règlement (CE) n° 806/2007.
<i>itāliešu valodā:</i>	Regolamento (CE) n. 806/2007.
<i>latviešu valodā:</i>	Regula (EK) Nr. 806/2007.
<i>lietuviešu valodā:</i>	Reglamentas (EB) Nr. 806/2007.
<i>ungāru valodā:</i>	806/2007/EK rendelet.
<i>maltiešu valodā:</i>	Ir-Regolament (KE) Nru 806/2007.
<i>holandiešu valodā:</i>	Verordening (EG) nr. 806/2007.
<i>poļu valodā:</i>	Rozporządzenie (WE) nr 806/2007.
<i>portugāļu valodā:</i>	Reglamento (CE) n.º 806/2007.
<i>rumāņu valodā:</i>	Regulamentul (CE) nr. 806/2007.
<i>slovāku valodā:</i>	Nariadenie (ES) č. 806/2007.
<i>slovēņu valodā:</i>	Uredba (ES) št. 806/2007.
<i>somu valodā:</i>	Asetus (EY) N:o 806/2007.
<i>zviedru valodā:</i>	Förordning (EG) nr 806/2007.

B DAĻA

Norādes, kas minētas 4. panta 3. punkta otrajā daļā

<i>bulgāru valodā:</i>	намаляване на общата митническа тарифа съгласно предвиденото в Регламент (ЕО) № 806/2007.
<i>spāņu valodā:</i>	reducción del arancel aduanero común prevista en el Reglamento (CE) nº 806/2007.
<i>čehu valodā:</i>	snížení společné celní sazby tak, jak je stanoveno v nařízení (ES) č. 806/2007.
<i>dāņu valodā:</i>	toldnedsættelse som fastsat i forordning (EF) nr. 806/2007.
<i>vācu valodā:</i>	Ermäßigung des Zollsatzes nach dem GZT gemäß Verordnung (EG) Nr. 806/2007.
<i>igauņu valodā:</i>	ühise tollitariifistiku maksumäära alandamine vastavalt määrusele (EÜ) nr 806/2007.
<i>grieķu valodā:</i>	Μείωση του δασμού του κοινού δασμολογίου, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 806/2007.
<i>angļu valodā:</i>	reduction of the common customs tariff pursuant to Regulation (EC) No 806/2007.
<i>franču valodā:</i>	réduction du tarif douanier commun comme prévu au règlement (CE) nº 806/2007.
<i>itāliešu valodā:</i>	riduzione del dazio della tariffa doganale comune a norma del regolamento (CE) n. 806/2007.
<i>latviešu valodā:</i>	Regulā (EK) Nr. 806/2007 paredzētais vienotā muitas tarifa samazinājums.
<i>lietuviešu valodā:</i>	bendrojo muito tarifo muito sumažinimai, nustatyti Reglamente (EB) Nr. 806/2007.
<i>ungāru valodā:</i>	a közös vámtarifában szereplő vámtétel csökkentése a 806/2007/EK rendelet szerint.
<i>maltiešu valodā:</i>	tnaqqis tat-tariffa doganali komuni kif jipprovd i-Regolament (KE) Nru 806/2007.
<i>holandiešu valodā:</i>	Verlaging van het gemeenschappelijke douanetarief overeenkomstig Verordening (EG) nr. 806/2007.
<i>poļu valodā:</i>	Cła WTC obniżone jak przewidziano w rozporządzeniu (WE) nr 806/2007.
<i>portugāļu valodā:</i>	redução da Pauta Aduaneira Comum como previsto no Regulamento (CE) n.º 806/2007.
<i>rumāņu valodā:</i>	reducerea tarifului vamal comun astfel cum este prevăzut de Regulamentul (CE) nr. 806/2007.
<i>slovāku valodā:</i>	Zníženie spoločnej colnej sazby, ako sa ustanovuje v nariadení (ES) č. 806/2007.
<i>slovēņu valodā:</i>	znižanje skupne carinske tarife v skladu z Uredbo (ES) št. 806/2007.
<i>somu valodā:</i>	Asetuksessa (EY) N:o 806/2007 säädetty yhteisen tullitariffin alennus.
<i>zvedru valodā:</i>	nedsättning av den gemensamma tulltaxan i enlighet med förordning (EG) nr 806/2007.

III PIELIKUMS

Atbilstības tabula

Regula (EK) Nr. 1458/2003	Šī regula
1. pants	1. pants
2. pants	1. pants
3. pants	3. pants
4. panta 1. punkta a) apakšpunkts	4. panta 1. punkts
4. panta 1. punkta b) apakšpunkts	4. panta 2. punkts
4. panta 1. punkta c) apakšpunkts	4. panta 3. punkts
4. panta 1. punkta d) apakšpunkts	4. panta 3. punkts
4. panta 1. punkta e) apakšpunkts	4. panta 3. punkts
5. panta 1. punkta pirmā daļa	5. panta 1. punkts
5. panta 1. punkta otrā daļa	—
5. panta 2. punkta pirmā daļa	—
5. panta 2. punkta otrā daļa	5. panta 3. punkts
5. panta 3. punkts	5. panta 3. punkts
5. panta 4. punkts	5. panta 2. punkts
5. panta 5. punkta pirmā daļa	5. panta 4. punkts
5. panta 5. punkta otrā daļa	—
5. panta 6. punkts	—
5. panta 7. punkts	—
5. panta 8. punkts	5. panta 6. punkts
5. panta 9. punkts	5. panta 5. punkts
5. panta 10. punkts	—
5. panta 11. punkta pirmā daļa	6. panta 2. punkts
5. panta 11. punkta otrā daļa	—
6. panta pirmā daļa	7. panta 1. punkts
6. panta otrā daļa	—
7. panta pirmā daļa	2. pants
7. panta otrā daļa	—
8. pants	—
9. pants	9. pants
I pielikums	I pielikums
II.a pielikums	II pielikuma A daļa
II.b pielikums	II pielikuma B daļa
III pielikums	—
IV pielikums	—
V pielikums	—
VI pielikums	—